

通訳・人材派遣

同時通訳 / 逐次通訳 / アテンド / 秘書 / 英語人材など

業界常識、慣習にこだわらない「新しい通訳のカタチ」をご提案します。

「通訳業界の当たり前からの脱却」

人に依存する通訳は、パフォーマンス、価格、リスクは、ほぼ変わりません。「お客様によりそった対応」で、通訳会社の差別化が図られると考えます。

たとえば、「オンラインなら 120分20000円」といった定価制を導入し、同じ業務は同じ料金でご提供します。英語が身近な現代だからこそ、言語の専門家が欲しい時に気軽に頼める通訳を目指します。

サービス内容

同時通訳（対面）

話し手が話している“ほぼ同じタイミング”で、通訳者が別の言語に訳して伝える通訳方式です。
話し手と通訳者の時間差、0.5～数秒のラグが一般的です。会議や国際イベントなど、リアルタイム性が重要な場面で使われます。

逐次通訳（対面）

話し手が一定の区切りまで話したあとに、通訳者がその内容を別の言語に訳して伝える方法です。話の内容を一度理解した上で訳すため、訳の精度を上げやすいのが特徴です。ニュアンス、論理構造、数字・固有名詞などを正確に伝えられるのもメリットです。

同時通訳・逐次通訳（オンライン）

コロナ感染症の流行以来、話し手がすべてオンラインで会話する方法が圧倒的なスピードで拡大しました。
Teams、Neet、Zoomなど、あらゆるアプリケーションに対応します。
オンラインでは、複数回線使用することもあります。

アテンド・ガイド

カルテモでは、20年にわたる若手人材育成のノウハウを生かし、通訳サービスでもアテンド、ガイドといったライト通訳に関しては、若くて意欲がある比較的安全な通訳者のおアサインも可能性。
もちろん状況に応じてベテランのアサインも可能です。

秘書・英語人材派遣

社内での日常的な通訳業務や翻訳業務、海外とのやり取りなどは、英語人材派遣をご利用ください。
カルテモでは、TOEIC900点台の人材が豊富に登録しております。また業務請負との組み合わせなど、状況にあった、フレキシブルなご提案が可能です。

インバウンド向けディーププラン

カルテモのコンテンツ企画力を駆使し、インバウンド向けのディーププランニングを設計します。
一般的な日本滞在では体験できないことを、知識、体験、フォローまで一貫した充実の内容で提供可能です。
日本に飽きたに日本好きに最適なプランです。

株式会社カルテモ (Cultemo Corporation)

〒103-0025 東京都中央区日本橋茅場町1-7-5 日経茅場町第二別館 3F

Tel. 03-5675-0160 Mail. info_sales@cultemo.com

労働者派遣事業許可番号 派13-317919



C U L T E M O
Culture and Emotion

特長

特長 1

面倒はやり取りは不要

資料の要求、日時の確定など、通訳者主導のビジネス構造からお客様優先に変えます。



特長 2

透明性のあるお見積

人が変わると値段が変わる不思議。カルテモでは、受ける作業によって同じ金額をご提案します。



特長 3

あきらめない対応力

人に依存する通訳は、「お客様によりそった対応」で、通訳会社の差別化が図られると考えます。



特長 4

リスクマネジメント

ノウハウ、ナレッジが個人に集中することを避け、コーディネータ、セカンドリソースがカバー。



特長 5

マルチサービス連携

通訳と翻訳と英語事務など、求められるスキルや適性が違う場合も状況にあった解決策をご提案。



特長 6

若手育成

通訳業界は高齢化が大きな問題です。カルテモは、若い人材を育成し、お客様の新しい要求に応えます。



通訳標準価格表

			2時間	半日	1日	延長/時間
アテンド・バイリンガルスタッフ		対面		20,000	40,000	7,000
逐次通訳	商談	オンライン	20,000	35,000	50,000	8,000
		対面	30,000	50,000	70,000	11,000
	講演、セミナー	対面・オンライン		60,000	90,000	13,000
同時通訳	イベント・セミナー	対面・オンライン		80,000	120,000	17,000

Notes :

半日業務 午前または午後の4時間以内の拘束、3時間以内の実働

1日業務 8時間拘束、6時間以内の実働

確定後のキャンセルは、7日～2日前50%、前日・当日100%を申し受けます。

進行管理費として10%頂戴します。

(業務のルーチンワーク化で減額いたします)

宿泊費、遠隔地への交通費などの経費は別途ご請求
業務にあたっては、案件ごとにお見積りをご提出

※ 派遣サービスは別途ご相談ください

対応領域 (キーワード)

- ・ 逐次通訳
- ・ 同時通訳
- ・ 現地アテンド
- ・ 会議通訳
- ・ 商談通訳
- ・ 海外営業会議
- ・ 工場通訳
- ・ 技術通訳
- ・ 製造現場サポート
- ・ 医療通訳
- ・ インバウンド対応スタッフ
- ・ 多言語カスタマーサポート
- ・ バイリンガル人材派遣
- ・ その他

日本語がマイナー言語だった時代は終わりました。

一般的に通訳業界は古い業界と言われています。これは、戦後のスキームが当然のように根付いているからです。通訳者があたかも「先生」のような立場になる時代は終わりました。

通訳者はビジネスサービスの一環として、クライアントに通訳という価値を提供しないといけません。多くの日本人が本当に英語ができる時代になったからこそ、通訳者には、その言語の正しい評価者であり、伝達者であることを自覚しなくてはなりません。

お問い合わせ

本サービスへのご質問、お見積等はお気軽にご相談ください。

Tel. 03-5675-0160 Mail. info_sales@cultemo.com (担当：田中、勝間田)

カルテモは、2003年の創業以来、「お客様の求める品質」をテーマに業務を展開し、新技術への積極的な取り組みを通して新しい翻訳会社としての地位を確立しました。また今年から通訳サービスも本格的に参入し、「新しい通訳のカタチ」をご提案しております。



CULTEMO
Culture and Emotion